

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI
CỤC ĐĂNG KIỆM VIỆT NAMMINISTRY OF TRANSPORT
VIETNAM REGISTER

Số (Nº): 24KOT/215549

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - HappinessGIẤY CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ
BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG XE CƠ GIỚI NHẬP KHẨU(Certificate of conformity from inspection of technical safety quality and
environmental protection for imported motor vehicle)

Dùng để làm thủ tục thu phí trước bạ và đăng ký xe (For registration fee and registration formalities)

Tình trạng phương tiện (Vehicle's status): Chưa qua sử dụng

Người nhập khẩu (Importer): CÔNG TY TNHH XUẤT NHẬP KHẨU THƯƠNG MẠI TỔNG HỢP ĐÔNG DƯƠNG
Địa chỉ (Address): Ô 34 - TT30, Khu đô thị mới Văn Phú, Phường Phú La, Quận Hà Đông, Thành phố Hà Nội, Việt Nam
Loại phương tiện (Vehicle's type): Sơ mi rơ moóc tải chở container
Nhãn hiệu (Trade mark): YUNLI Mã kiểu loại (Model code): ---
Tên thương mại (Commercial name): LG9400TPB
Số khung (Chassis N^o): LA9ST80M7PTLYL017 Số động cơ (Engine N^o): ---
Nước sản xuất (Production country): CHINA Năm sản xuất (Production year): 2023
Số tờ khai hàng hóa nhập khẩu/ngày (Customs declaration N^o/date): 105946147310 / 08/12/2023
Số biên bản kiểm tra (Inspection record N^o): 005800/23OT-069/001
Thời gian/Địa điểm kiểm tra (Inspection date/site): 27/02/2024 / Thành phố Hà Nội
Số đăng ký kiểm tra (Registered N^o for inspection): 005800/23OT

THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ BẢN
(Major technical specification)

Khối lượng bản thân (Kerb mass):	8000	kg
Khối lượng hàng chuyên chở TK lớn nhất /cho phép lớn nhất (Max. cargo pay mass: Designed/Authorized):	32000/ 30400	kg
Khối lượng toàn bộ TK lớn nhất/cho phép lớn nhất (Max. total mass: Designed/Authorized):	40000/ 38400	kg
Khối lượng toàn bộ cho phép TGGT phân bố lên chốt kéo (Authorized Total mass on kingpin):	14535	kg
Kích thước bao: Dài x Rộng x Cao (Overall dimensions: L x W x H):	13990 x 2500 x 1550	mm
Công thức bánh xe (Drive configuration):	---	
Khoảng cách trục (Wheel space):	8400+1310+1310	mm
Vết bánh xe trước (Front track):		
Vết bánh xe sau (Rear track):	1840	mm
Lốp xe (Tyres):		
Trục 1 (Axle 1 st):		
Trục 2 (Axle 2 nd):	04 Lốp; 12.00R20	
Trục 3 (Axle 3 rd):	04 Lốp; 12.00R20	
Trục 4 (Axle 4 th):	04 Lốp; 12.00R20	
Trang thiết bị chuyên dùng (Special purpose equipment):	Cơ cấu chốt khóa Container	

Xe cơ giới đã được kiểm tra và đạt yêu cầu theo Thông tư số 31/2011/TT-BGTVT ngày 15 tháng 4 năm 2011 và Thông tư số 55/2014/TT-BGTVT ngày 20 tháng 10 năm 2014 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải.

This motor vehicle has been inspected and satisfied with requirements of the Circular N^o 31/2011/TT-BGTVT to be issued on April 15th, 2011 and Circular N^o 55/2014/TT-BGTVT to be issued on October 20th, 2014 by Minister of Ministry of Transport.

Ghi chú (Remarks):

- Chiếc xe này khi tham gia giao thông không chở được container có khối lượng toàn bộ lớn nhất: 30480 (kg) (theo QCVN 38 : 2015/BGTVT);
- Các giá trị khối lượng nêu trên được ghi nhận khi xe chở container loại 45 feet;
- Khi sử dụng để chở container loại 40 feet hoặc đồng thời 02 container loại 20 feet hoặc 01 container loại 20 feet đặt ở giữa thì khối lượng hàng chuyên chở cho phép lớn nhất là: 28550 (kg), khối lượng toàn bộ cho phép lớn nhất là: 36550 (kg), khối lượng toàn bộ cho phép lớn nhất phân bố lên chốt kéo là: 15985 (kg).

(Date) Hà Nội, ngày 01 tháng 03 năm 2024

Cơ quan kiểm tra
(Inspection body)

TL. CỤC TRƯỞNG

KT. TRƯỞNG PHÒNG CHẤT LƯỢNG XE CƠ GIỚI
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG

Hoàng Quân

CQ A 2650710

Lưu ý: Giấy chứng nhận này sẽ không còn giá trị nếu chất lượng của phương tiện đã kiểm tra bị ảnh hưởng do vận chuyển, bảo quản, bốc xếp v.v...
Note: This certificate will be expired if quality of the inspected motor vehicle is influenced by carrying, landing, storing, etc...

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI
CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM
MINISTRY OF TRANSPORT
VIETNAM REGISTER

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Số (Nº): 24KOT/216325

**GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ
BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG XE CƠ GIỚI NHẬP KHẨU**
(Certificate of conformity from inspection of technical safety quality and
environmental protection for imported motor vehicle)

Dùng để làm thủ tục thu phí trước bạ và đăng ký xe (For registration fee and registration formalities)

Tình trạng phương tiện (Vehicle's status): Chưa qua sử dụng

Người nhập khẩu (Importer): CÔNG TY TNHH XUẤT NHẬP KHẨU THƯƠNG MẠI TỔNG HỢP ĐÔNG DƯƠNG
Địa chỉ (Address): Ô 34 - TT30, Khu đô thị mới Văn Phú, Phường Phú La, Quận Hà Đông, Thành phố Hà Nội, Việt Nam
Loại phương tiện (Vehicle's type): Ô tô đầu kéo
Nhãn hiệu (Trade mark): CNHTC Mã kiểu loại (Model code): ZZ4257V324HE1B
Tên thương mại (Commercial name): --- Màu xe (Vehicle color): Bạc
Số khung (Chassis N^o): LZZ1CLVC0RD171045 Số động cơ (Engine N^o): MC114450231217215967
Nước sản xuất (Production country): CHINA Năm sản xuất (Production year): 2024
Số tờ khai hàng hóa nhập khẩu/ngày (Customs declaration N^o/date): 106097411560 / 24/02/2024
Số biên bản kiểm tra (Inspection record N^o): 000724/24OT-020/004
Thời gian/Địa điểm kiểm tra (Inspection date/site): 01/03/2024 / Thành phố Hà Nội
Số đăng ký kiểm tra (Registered N^o for inspection): 000724/24OT
Số của các báo cáo kết quả thử nghiệm (The results of Testing report N^o): 0493 NK/BCTN-TO/23, 1475/NETC-E/23/C

THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ BẢN
(Major technical specification)

Khối lượng bản thân (Kerb mass): 9900 kg
Tải trọng trên mâm kéo theo TK/cho phép TGGT (Designed/Authorized fifth wheel loading): 14970/ 13970 kg
Khối lượng toàn bộ TK lớn nhất/cho phép lớn nhất (Max. total mass: Designed/Authorized): 25000/ 24000 kg
Khối lượng kéo theo TK lớn nhất/cho phép lớn nhất (Max. towed mass: Designed/Authorized): 38900/ 37970 kg
Số người cho phép chở, kể cả người lái: Tổng (ngồi+đứng+nằm+xe lăn): 02 (02 người) người
(Passenger capacity including driver: Total (seating+standing+lying+wheelchair))
Kích thước bao: Dài x Rộng x Cao (Overall dimensions: L x W x H): 7315 x 2496 x 3900 mm
Công thức bánh xe (Drive configuration): 6 x 4
Khoảng cách trục (Wheel space): 3400+1400 mm
Vết bánh xe trước (Front track): 2041 mm
Vết bánh xe sau (Rear track): 1830 mm
Ký hiệu, loại động cơ (Engine model, engine type): MC11.44-50, 4 kỳ, 6 xi lanh thẳng hàng, tăng áp
Loại nhiên liệu (Fuel): Diesel Thể tích làm việc (Displacement): 10518 cm³
Công suất lớn nhất của động cơ/ tốc độ quay (Max. engine output/ rpm): 324/1900 kW/rpm
Lốp xe (Tyres): Trục 1 (Axle 1st): 02 Lốp; 12R22.5 Trục 2 (Axle 2nd): 04 Lốp; 12R22.5
Trục 3 (Axle 3rd): 04 Lốp; 12R22.5 Trục 4 (Axle 4th):

Trang thiết bị chuyên dùng (Special purpose equipment): Mâm kéo có khoá hãm nhãn hiệu JOST, model JSK39DV3-30.

Ô tô đã được kiểm tra và đạt yêu cầu theo Thông tư số 03/2018/TT-BGTVT ngày 10 tháng 01 năm 2018 và Thông tư số 05/2020/TT-BGTVT ngày 26 tháng 02 năm 2020 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải.

This motor vehicle has been inspected and satisfied with requirements of the Circular N^o 03/2018/TT-BGTVT to be issued on 10.01.2018 and Circular N^o 05/2020/TT-BGTVT to be issued on 26.02.2020 by Minister of Ministry of Transport.

(Date) Hà Nội, ngày 04 tháng 03 năm 2024

Cơ quan kiểm tra
(Inspection body)

TL. CỤC TRƯỞNG
KT. TRƯỞNG PHÒNG CHẤT LƯỢNG XE CƠ GIỚI
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG

CỤC ĐĂNG KÝ
VIỆT NAM
BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI

Hoàng Quân

QQ A 2651044

Lưu ý: Giấy chứng nhận này sẽ không còn giá trị nếu chất lượng của phương tiện đã kiểm tra bị ảnh hưởng do vận chuyển, bảo quản, bốc xếp v.v...
Note: This certificate will be expired if quality of the inspected motor vehicle is influenced by carrying, landing, storing, etc...